



## Překladatelská kancelář Flarus, Moskva

Překladatelská agentura Flarus Vám nabízí možnost využití služeb profesionálních lingvistů, kteří ovládají všechny základní evropské a asijské cizí jazyky.

Základními prioritami překladatelské agentury Flarus jsou efektivní práce s klienty a úzká specializace. Přesvědčili jsme se, že práce tímto směrem umožňuje zvyšovat kvalitu a snižovat cenu překladů. Stále pracujeme nad velkým počtem zakázek. Díky tomu získáváme kvalitní překladaatele, kteří hledají pravidelnou práci a seriózní klienty, kteří potřebují spolehlivé dodavatele.

### Profesionální překlady

Překladatelská kancelář "Flarus" - ruská společnost nabízející široké spektrum překladatelských služeb: písemný překlad s většiny cizích světových řečí, kontrolu překladů, korekci a redakci textů, korekturu vytisknutého textu a řadu dodatečných služeb.

### Kolik stojí Váš překlad?

Hlavní výhodou překladatelské agentury Flarus je kombinace nízkých cen za služby s jejich vysokou kvalitou. Vysoce si ceníme naší práce, ale snažíme se nevydělávat s cílem vysokých poplatků, ale s cílem rychlého a kvalitního zhotovení velkého počtu objednávek. To zajišťuje nepočetný personál s pomocí vlastní organizace pracovního procesu, neboli know-how naší společnosti. Díky tomu naši klienti získávají služby nejvyšší kvality, aniž bychom je přepláceli.

Vždy poskytujeme informace o přesné ceně překladu a termínech jeho zhotovení před započítáním práce a nikdy nezačínáme pracovat nad překladem bez Vašeho potvrzení.

## Specializace

Během několika let jsme si osvojili trh díky práci nad překlady pro klienty, kteří představovali nejrůznější sféry činností - obchodní, výrobní, vědecké, lékařské či umělecké. V současné době tvoří překladatelskou agenturu silný tým zkušených překladatelů a editorů, kteří jsou schopni pracovat prakticky na libovolném tématu.

- Technický překlad
- Informační technologie
- Elektrotechnika
- Geologie a těžební průmysl
- Ropa a zpracování ropy
- Logistika a převážení
- Strojírenství
- Metalurgie a obrábění kovů
- Lehký průmysl a textil
- Fyzika
- Matematika
- Chemie a chemický průmysl
- Překlad reklamních a marketingových textů
- Překlady pro potravinářský průmysl
- Překlady pro stavebnictví a nemovitosti
- Zemědělství
- Právní překlad
- Finanční překlad
- Lékařské překlady
- Umělecké překlady
- Historie a geografie
- Filosofie a psychologie
- Poezie

Překlad technické dokumentace je klíčovou specializací naší překladatelské agentury. Pomůžeme operativně a kvalitně zhotovit překlad vědecké nebo technické dokumentace ve zkrácených termínech.

## Naše tlumočníky

Rusko vždy proslulo svými tlumočníky. Mnohé umělecké díla cizích básníků a spisovatelů mnohokrát hodně získávali v ruském vydání díky vkusu a nadání těch kdo jich překládali. Neslibujeme, že náš překlad bude lepší originálu, ale ručíme, že splníme kvalitně a včas!

## Pracujeme pouze s nejlepšími překladateli

Během několika let jsme si osvojili trh díky práci nad překlady pro klienty, kteří představovali nejrůznější sféry činností - obchodní, výrobní, vědecké, lékařské či umělecké. V současné době tvoří překladatelskou agenturu silný tým zkušených překladatelů a editorů, kteří jsou schopni pracovat prakticky na libovolném tématu.

Stále pracujeme nad velkým počtem zakázek. Díky tomu získáváme kvalitní překladatele, kteří hledají pravidelnou práci a seriózní klienty, kteří potřebují spolehlivé dodavatele.

## **Rodilý mluvčí**

Rodilí mluvčí jsou lingvisté, kteří provádí překlady do svého rodného jazyka a neustále se nachází v jeho jazykové oblasti. Rodilý mluvčí je nepostradatelný při překladu textů, zaměřených na zahraniční publikum. Pouze rodilý mluvčí může dosáhnout maximální stylistické korektnosti každé fráze. Překladatelská agentura Flarus Vám nabízí služby takovýchto specialistů.

## **Úpravy textu**

Stylistické úpravy textu - korekce textu s cílem změny jeho stylu, vytvoření "rovnováhy jednoduchosti a snadnosti při čtení textu". Úpravy textu provádějí překladatelé - rodilí mluvčí, pro které je jazyk překladu rodný.

## **Kontrola překladu**

Naši překladatelé mohou zkontrolovat překlad, který zhotovil jiný překladatel a v případě nutnosti ho opravit. Cena kontroly překladu činí 80% z ceny analogického překladu.

## **Rezervace překladatelů**

Pokud budete pracovat s námi, dostáváte možnost výběru konkrétního zhotovitele Vaší objednávky. Jestliže Vám kvalita práce vybraného specialisty vyhovuje, má smysl využívat službu rezervace daného překladatele. Pokud si vyberete určitého překladatele, garantujeme Vám, že bude zhotovovat všechny Vaše objednávky. Pokud nás budete včas informovat o objednávce, můžeme naplánovat rozvrh překladatele tak, aby mohl okamžitě začít pracovat na Vašem překladu.

## **Naše překlady**

Informace o běžných překladech je určena pro stálé klienty kanceláře a zobrazuje běžný stav rozmístěných objednávek, avšak nevylučujeme, že pomůže možným zákazníkům ohodnotit možnosti kanceláře.

Překladatelská agentura Flarus existuje od roku 1999 a za tento čas bylo zhotoveno 12000 překladů od více než 6000 klientů a přeloženo a publikováno 17 knih s našimi překlady.

Při práci s námi se ujistíte, že se nejedná o pouhá slova!

Obraťte se na překladatelskou agenturu Flarus, kde Vám nabídnou služby kvalifikovaných překladatelů a editorů cizích světových jazyků, včetně všech

souvisejících jazykových služeb!

Odešlete dopis na naši adresu s přiloženým dokumentem pro překlad a uveďte Vaše kontaktní údaje. Manažer odpoví Vám během 15 minut.

Telefon: **+7 495 504-71-35**

E-mail: [info@flarus.ru](mailto:info@flarus.ru)

Adresa: **Rusko, Moskva, ul. Bolshaya Molchanovka, 34 str. 2, z. 25**